



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 211 3694, www.skvc.lt, el. p. skvc@skvc.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Vilniaus universitetui

2022-04- Nr. SV5 -
į 2021-07-01 Nr. SR-743

SPRENDIMAS DĖL KRYPTIES IR PAKOPOS STUDIJŲ ĮVERTINIMO

Studijų kokybės vertinimo centras (toliau – Centras), atsižvelgdamas į Jūsų 2021 m. liepos 1 d. prašymą, bei vadovaudamasis Studijų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo, vertinamųjų sričių ir rodiklių¹ (toliau – Aprašas) II skyriumi bei Studijų kryptių išorinio vertinimo metodikos² (toliau – Metodika) III skyriumi, atliko *Vilniaus universiteto* vykdomų *vertimo* krypties pirmosios ir antrosios pakopų studijų ekspertinį išorinį vertinimą.

Centras, vadovaudamasis ekspertų parengtomis krypties studijų išorinio vertinimo išvadomis ir atsižvelgdamas į Studijų vertinimo komisijos siūlymą, bei Aprašo 13 punktu, priėmė sprendimą dėl vertimo krypties pirmosios ir antrosios pakopų studijų įvertinimo:

Studijų kryptis	Studijų pakopa	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo (pagal Aprašo 18 punktą)
Vertimas	<i>Pirmoji</i>	23	Akredituotina 7 metams
Vertimas	<i>Antroji</i>	23	Akredituotina 7 metams

Sprendimo motyvai yra išdėstyti šio sprendimo priede.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 56 punktu, per 15 darbo dienų nuo sprendimo išsiuntimo dienos pateikti apeliaciją Studijų kokybės vertinimo centro apeliacinei komisijai arba pateikti skundą Lietuvos Respublikos administracinių bylų teisenos įstatymo nustatyta tvarka Lietuvos administracinių ginčų komisijai (buveinės adresas – Vilniaus g. 27, Vilnius), arba Vilniaus apygardos administraciniam teismui (buveinės adresas – Žygimantų g. 2, Vilnius) per vieną mėnesį nuo šio sprendimo gavimo dienos.

Įsigaliojus šiam sprendimui, Centras Teisės aktų registre paskelbs įsakymą dėl krypties ir pakopos studijų akreditavimo.

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo 47 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 58 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto išorinio vertinimo išvadas ir sprendimą dėl studijų krypties akreditavimo.

PRIDEDAMA. Vilniaus universiteto vertimo krypties pirmosios ir antrosios pakopų studijų 2022 m. vasario 11 d. ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-15 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 12 lapų.

Ona Šakalienė, tel. (8 5) 210 7728, ona.sakaliene@skvc.lt

¹ Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministro 2019 m. liepos 17 d. įsakymu Nr. V-835 (nauja redakcija patvirtinta Lietuvos Respublikos švietimo, mokslo ir sporto ministro 2019 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. V-1535).

² Patvirtinta Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2019 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr. V-149.

**EXTRACT OF TRANSLATION STUDY FIELD AT VILNIUS UNIVERSITY OF
THE 11 OF FEBRUARY 2022 EVALUATION REPORT NO. SV4-15**



CENTRE FOR QUALITY ASSESSMENT IN HIGHER EDUCATION

**EVALUATION REPORT
STUDY FIELD OF TRANSLATION
AT VILNIUS UNIVERSITY**

Expert panel:

1. Prof. dr. Andrew Goodspeed, (panel chairperson), member of academic community;
2. Associate Professor dr. Simo Määttä, *member of academic community*;
3. Lecturer Dr. Callum Walker, *member of academic community*;
4. Lecturer Andrejus Račkovskis, *member of academic community*;
5. Jurgita Mikutyte, *representative of social partners*;
6. Ms Renata Rachmanovaitė, *students' representative*.

Evaluation coordinator – Dr. Ona Šakalienė

Report language – English

© Centre for Quality Assessment in Higher Education

Study Field Data*

Title of the study programme	Translation	Translation
State code	6121NX027	6211NX024
Type of studies	University studies	University studies
Cycle of studies	First cycle (undergraduate)	Second cycle (postgraduate)
Mode of study and duration (in years)	Full time, 4-year studies	Full time, 2-year studies
Credit volume	240	120
Qualification degree and (or) professional qualification	Bachelor degree in humanities	Master degree in humanities
Language of instruction	Lithuanian, English	Lithuanian and the first foreign language
Minimum education required	Secondary education	Undergraduate education
Registration date of the study programme	20/06/2012	02/08/2001

Title of the study programme	Audiovisual Translation	Audiovisual Translation
State code	6121NX026	6211NX025
Type of studies	University studies	University studies
Cycle of studies	First cycle (undergraduate)	Second cycle (postgraduate)
Mode of study and duration (in years)	Full time, 4-year studies	Full time, 2-year studies
Credit volume	240	120
Qualification degree and (or) professional qualification	Bachelor's degree in humanities	Master's degree in humanities.
Language of instruction	English and Lithuanian languages	English and Lithuanian languages
Minimum education required	Secondary education	Undergraduate education
Registration date of the study programme	29/05/2012	18/05/2016

** if there are **joint** / **two-fields** / **interdisciplinary** study programmes in the study field, please designate it in the foot-note*

II. GENERAL ASSESSMENT

Translation study field and **first cycle** at **Vilnius University** is given **positive** evaluation.
Study field and cycle assessment in points by evaluation areas

No	Evaluation Area	Evaluation of an Area in points*
1.	Intended and achieved learning outcomes and curriculum	3
2.	Links between science (art) and studies	3
3.	Student admission and support	3
4.	Teaching and learning, student performance and graduate employment	3
5.	Teaching staff	4
6.	Learning facilities and resources	4
7.	Study quality management and public information	3
	Total:	23

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field is being developed systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is evaluated very well in the national and international context, without any deficiencies;

5 (excellent) - the field is exceptionally good in the national and international context/environment.

Translation study field and **second cycle** at **Vilnius University** is given **positive** evaluation.
Study field and cycle assessment in points by evaluation areas

No.	Evaluation Area	Evaluation of an Area in points*
1.	Intended and achieved learning outcomes and curriculum	3
2.	Links between science (art) and studies	3
3.	Student admission and support	3
4.	Teaching and learning, student performance and graduate employment	3
5.	Teaching staff	4
6.	Learning facilities and resources	4
7.	Study quality management and public information	3
	Total:	23

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field is being developed systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is evaluated very well in the national and international context, without any deficiencies;

5 (excellent) - the field is exceptionally good in the national and international context/environment.

IV. EXAMPLES OF EXCELLENCE

Core definition: Excellence means exhibiting exceptional characteristics that are, implicitly, not achievable by all.

If, according to the expert panel, there are no such exceptional characteristics demonstrated by the HEI in this particular study field, this section should be skipped / left empty.

—The European Master’s in Translation (EMT) recognition is highly commendable. The EMT requires a serious curriculum, one that is maintained with integrity, and is externally evaluated according to rigorous standards. It is, in a literal sense, a certified sign of programme excellence.

—It is the impression of the team that the elements of (specifically) literary translation are taught, learned, and demonstrated at an admirably high level.

—Both Audiovisual Translation study programmes are innovatively conceived, and are excellently promoted in Lithuania.

—VU has created very good conditions for the professional development of the teaching staff necessary for the provision of the programmes.

—The Teaching Staff and Learning Facilities and Resources were consistently seen by the team as strengths of these programmes.

V. RECOMMENDATIONS*

Evaluation Area	Recommendations for the Evaluation Area (study cycle)
Intended and achieved learning outcomes and curriculum	<ul style="list-style-type: none"> -Increase student exposure to native speakers of English. -Better incorporate practical business skills in the delivery of the curricula, particularly those appropriate for people who will commonly be working on their own, as freelancers.
Links between science (art) and studies	<ul style="list-style-type: none"> -Utilise social partners more in research activities, particularly through studies of translation processes and the working life. -In final theses, build more visible links to the skills the students need in working life, perhaps through cooperation with the social partners.
Student admission and support	<ul style="list-style-type: none"> -Attempt to increase incoming and outgoing student mobility, where consistent with the aims and curricula of the study programmes.
Teaching and learning, student performance and graduate employment	<ul style="list-style-type: none"> -Feedback mechanisms need to be improved in terms of filtering decisions (and their rationale) back to students in a systematic and clear manner when suggestions are made to change some aspect of a module or programme.
Teaching staff	
Learning facilities and resources	
Study quality management and public information	<ul style="list-style-type: none"> -Improve speed and clarity of addressing student concerns about material selection or course delivery; or provide sufficiently informative feedback to students about why their concerns cannot be acted upon.

*If the study field is going to be given negative evaluation (non-accreditation) instead of RECOMMENDATIONS main **arguments for negative evaluation** (non-accreditation) must be provided together with a **list of “must do” actions** in order to assure that students admitted before study field’s non-accreditation will gain knowledge and skills at least on minimum level.

VI. SUMMARY

Main positive and negative quality aspects of each evaluation area of the study field Translation at Vilnius University:

The four study programmes examined herein demonstrate the serious commitment of Vilnius University to the provision of translation studies in both first and second cycles. The distinction between ‘Translation Studies’ (Vilnius) and ‘Audiovisual Translation’ (Kaunas) is an academically defensible division of programmes and, by locating them in different campuses, helps to provide academic offerings of high quality in multiple geographical locations. This dispersion is consistent with the commitment to educational social contribution necessitated by formal recognition in the VU Mission that there exists a ‘responsibility of the University to the Nation and to the State of Lithuania.’

As noted in several instances in this report, EMT recognition is a prestigious, esteemed mark of quality, with internationally-established standards. To earn EMT recognition requires programmatic eminence.

These study programmes are, within their parameters, largely comparable and congruent with similar first and second cycle programmes in the European Union and in North America. The individual programme progression (i.e., for example, progression from first cycle ‘Audiovisual Translation’ to second cycle ‘Audiovisual Translation’) is rational, and provides both thematic continuity, and increasing complexity.

There are areas in which the team feels that progress or improvement can be made; these recommendations are contained in the textual body of this report, and in the summary recommendations in Section V, immediately above. Yet–taken as a whole–the team feels that these are four strong, well-focused study programmes, delivered well, and supported effectively by Vilnius University.

VILNIAUS UNIVERSITETO VERTIMO KRYPTIES STUDIJŲ
2022 M. VASARIO 11 D. EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-15 IŠRAŠAS



VILNIAUS UNIVERSITETO
VERTIMO KRYPTIES STUDIJŲ
VERTINIMO IŠVADOS

Ekspertų grupė:

1. Prof. dr. Andrew Goodspeed, (vadovas) *akademinės bendruomenės atstovas;*
2. Doc. dr. Simo Määttä, *akademinės bendruomenės atstovas;*
3. Lektorius Dr. Callum Walker, *akademinės bendruomenės atstovas;*
4. Lektorius Andrejus Račkovskis, *akademinės bendruomenės atstovas;*
5. Jurgita Mikutytė, *darbdavių atstovė;*
6. Renata Rachmanovaitė, *studentų atstovė.*

Vertinimo koordinatore
Dr. Ona Šakalienė

Išvados parengtos anglų kalba
Vertimą į lietuvių kalbą atliko UAB „Pasaulio spalvos“

© Studijų kokybės vertinimo centras

Studijų krypties duomenys*

Studijų programos pavadinimas	Vertimas	Vertimas
Valstybinis kodas	6121NX027	6211NX024
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji pakopa	Antoji pakopa
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės 4 metų studijos	Nuolatinės 2 metų studijos
Studijų programos apimtis kreditais	240	120
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Humanitarinių mokslų bakalauro laipsnis. Studijų kryptis: vertimas	Humanitarinių mokslų magistro laipsnis. Studijų kryptis: vertimas
Studijų vykdymo kalba	Anglų ir lietuvių kalbos	Lietuvių ir pirmoji užsienio kalba
Reikalavimai stojantiejiems	Vidurinis išsilavinimas	Bakalauro laipsnis
Studijų programos įregistravimo data	2012-05-29	2001-08-02

Studijų programos pavadinimas	Audiovizualinis vertimas	Audiovizualinis vertimas
Valstybinis kodas	6121NX026	6211NX025
Studijų programos rūšis	Universitetinės studijos	Universitetinės studijos
Studijų pakopa	Pirmoji pakopa	Antroji pakopa
Studijų forma (trukmė metais)	Nuolatinės 4 metų studijos	Nuolatinės 2 metų studijos
Studijų programos apimtis kreditais	240	120
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	Humanitarinių mokslų bakalauro laipsnis. Studijų kryptis: vertimas	Humanitarinių mokslų magistro laipsnis. Studijų kryptis: vertimas
Studijų vykdymo kalba	Anglų ir lietuvių kalbos	Anglų ir lietuvių kalbos
Reikalavimai stojantiejiems	Vidurinis išsilavinimas	Bakalauro laipsnis
Studijų programos įregistravimo data	2012-05-29	2016-05-18

* Jeigu studijų kryptyje yra jungtinių, dviejų krypčių ar tarpkryptinių studijų programų, prašoma tai atitinkamai pažymėti.

II. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Pirmosios pakopos *Vertimo krypties* studijos **Vilniaus universitete** vertinamos **teigiamai**.

Studijų krypties ir pakopos įvertinimas pagal vertinamąsias sritis.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais
1.	Studijų tikslai, rezultatai ir turinys	3
2.	Mokslo (meno) ir studijų veiklos sąsajos	3
3.	Studentų priėmimas ir parama	3
4.	Studijavimas, studijų pasiekimais ir absolventų užimtumas	3
5.	Dėstytojai	4
6.	Studijų materialieji ištekliai	4
7.	Studijų kokybės valdymas ir viešinimas	3
	Iš viso:	23

- 1- Nepatenkinamai (sritis netenkina minimalių reikalavimų, yra esminių trūkumų, dėl kurių krypties studijos negali būti vykdomos);
 2- Patenkinamai (sritis tenkina minimalius reikalavimus, yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti);
 3- Gerai (sritis plėtojama sistemaiškai, be esminių trūkumų);
 4- Labai gerai (sritis vertinama labai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje, be jokių trūkumų);
 5- Išskirtinės kokybės (sritis vertinama išskirtinai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje).

Antrosios pakopos *Vertimo krypties* studijos **Vilniaus universitete** vertinamos **teigiamai**.

Studijų krypties ir pakopos įvertinimas pagal vertinamąsias sritis.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais
1.	Studijų tikslai, rezultatai ir turinys	3
2.	Mokslo (meno) ir studijų veiklos sąsajos	3
3.	Studentų priėmimas ir parama	3
4.	Studijavimas, studijų pasiekimais ir absolventų užimtumas	3
5.	Dėstytojai	4
6.	Studijų materialieji ištekliai	4
7.	Studijų kokybės valdymas ir viešinimas	3
	Iš viso:	23

- 1- Nepatenkinamai (sritis netenkina minimalių reikalavimų, yra esminių trūkumų, dėl kurių krypties studijos negali būti vykdomos);
 2- Patenkinamai (sritis tenkina minimalius reikalavimus, yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti);
 3- Gerai (sritis plėtojama sistemaiškai, be esminių trūkumų);
 4- Labai gerai (sritis vertinama labai gerai nacionaliniame kontekste ir tarptautinėje erdvėje, be jokių trūkumų);

IV. IŠSKIRTINĖS KOKYBĖS PAVYZDŽIAI

Pagrindinės sąvokos apibrėžimas: Išskirtinė kokybė - tai išskirtinių savybių, kurių ne visi gali pasiekti, demonstravimas savo veikloje.

Jei, pasak ekspertų grupės, aukštoji mokykla tokių išskirtinių savybių šioje konkrečioje studijų srityje nedemonstruoja, ši skirsnis turėtų būti praleistas/paliktas tuščias.

— Europos vertimo raštu magistro kokybės ženklo EMT (European Master's in Translation) suteikimas yra labai pagirtinas įvertinimas. EMT kokybės ženklas suteikiamas tuo atveju, jei mokymo programa yra kompleksinė ir rimta, o taip pat yra vykdoma sąžiningai ir vertinama išoriškai pagal griežtus standartus. Tai tiesiogine prasme yra išskirtinės studijų programos kokybės ženklas.

— Grupei susidaro įspūdis, kad (konkrečiai) literatūrinio vertimo elementai dėstomi, išmokstami ir demonstruojami ypatingai aukštu lygiu.

— Abi audiovizualinio vertimo studijų programos yra novatoriškos ir deramai reklamuojamos Lietuvoje.

— VU sudarė labai geras sąlygas programų vykdymui reikalingų dėstytojų profesiniam tobulėjimui.

— Dėstytojų kolektyvas ir mokymosi sąlygos bei išteklių buvo nuolat vertinami kaip šių programų stipriosios pusės.

V. REKOMENDACIJOS*

Vertinamoji sritis	Rekomendacijos vertinamajai sričiai (studijų pakopai)
Numatyti ir pasiekti mokymosi rezultatai ir studijų programa	<ul style="list-style-type: none"> — Sukurti sąlygas studentams daugiau bendrauti su tais, kuriems anglų kalba yra gimtoji. — Į mokymo programas labiau įtraukti praktinius verslo įgūdžius, ypač reikalingus specialistams, kurie dažnai dirba kaip laisvai samdomi specialistai.
Sąsajos tarp mokslo (meno) ir studijų veiklos	<ul style="list-style-type: none"> — Labiau pasitelkti socialinius partnerius mokslinių tyrimų veikloje, ypač atliekant vertimo procesų ir profesinio gyvenimo tyrimus. — Baigiamuosiuose darbuose sukurti aiškesnes jų sąsajas su įgūdžiais, reikalingais studentų darbinėje veikloje. Tai galėtų būti daroma per bendradarbiavimą su socialiniais partneriais.
Studentų priėmimas ir jiems teikiama parama	<ul style="list-style-type: none"> — Mėginti didinti atvykstanąjį ir išvykstanąjį studentų mobilumą, jei tai atitinka studijų programų tikslus ir mokymo programas.
Mokymas ir mokymasis, studentų rezultatai ir absolventų įsidarbinimas	<ul style="list-style-type: none"> — Reikia patobulinti grįžtamojo ryšio mechanizmus, kad sprendimai (ir jų pagrindimas) būtų sistemingai ir aiškiai perduodami studentams, teikiant siūlymus keisti tam tikrą modulio ar programos aspektą.
Dėstytojai	
Mokymosi priemonės ir ištekliai	
Studijų kokybės valdymas ir visuomenės informavimas	<ul style="list-style-type: none"> — Pagerinti studentams susirūpinimą keliančių klausimų, susijusių su medžiagos parinkimu ar kurso dėstymu, nagrinėjimo greitį ir aiškumą; arba suteikti studentams pakankamai informatyvią grįžtamąją informaciją apie tai, kodėl į jų susirūpinimą keliančius klausimus negali būti reaguojama kaip jie norėtų.

*Jei studijų kryptis ketinama skirti neigiamą įvertinimą (neakreditavimą), o ne REKOMENDACIJAS, pagrindinius **neigiamo įvertinimo (neakreditavimo) argumentus** būtina pateikti kartu su „privalomų“ **veiksmų sąrašu**, kad būtų užtikrinta, jog studentai, priimti iki studijų krypties neakreditavimo, įgis bent minimalaus lygio žinių ir įgūdžių.

VI. SANTRAUKA

Pagrindiniai teigiami ir neigiami Vertimo studijų krypties Vilniaus universitete (KTU) vertinamosios srities kokybės aspektai:

Ketrios nagrinėjamos studijų programos rodo rimtą Vilniaus universiteto įsipareigojimą teikti vertimo studijų paslaugas tiek pirmoje, tiek antroje studijų pakopoje. Programų skirstymas į „Vertimo studijas“ (Vilniuje) ir „Audiovizualinį vertimą“ (Kaune) yra akademiškai pagrįstas programų skirstymas, o jų išdėstymas skirtingose teritorijose padeda užtikrinti aukštos kokybės akademinę pasiūlą keliose geografinėse vietovėse. Ši programų sklaida skirtingose teritorijose atitinka įsipareigojimą siekti švietimo socialinio indėlio, kurio reikalauja oficialus VU misijos pripažinimas, kad egzistuoja „Universiteto atsakomybė Tautai ir Lietuvos valstybei“.

Kaip pažymėta keliuose šių išvadų punktuose, EMT pripažinimas yra prestižinis, reikšmingas kokybės ženklas, kuriam taikomi tarptautiniu mastu nustatyti standartai. Norint pelnyti EMT įvertinimą, programa turi pasižymėti išskirtine kokybe.

Šios studijų programos pagal savo rodiklius iš esmės yra palyginamos ir atitinka panašias pirmosios ir antrosios pakopos programas Europos Sąjungoje ir Šiaurės Amerikoje. Atskirų programų eiga (t. y., pavyzdžiui, perėjimas iš pirmosios pakopos studijų programos „Audiovizualinis vertimas“ į antrosios pakopos studijų programą „Audiovizualinis vertimas“) yra racionali, užtikrinamas tiek teminis tęstinumas, tiek didėjantis sudėtingumas.

Yra sričių, kuriose, Grupės nuomone, būtų galima padaryti pažangą arba siūlyti patobulimus; šios rekomendacijos pateiktos šių išvadų tekstinėje dalyje ir apibendrinamosiose rekomendacijose, pateiktose V skyriuje (žr. aukščiau). Vis dėlto, vertinant bendrai, Grupė mano, kad šiose išvadose minimos keturios studijų programos yra stiprios, gerai orientuotos į studentus, bei kad jas gerai vykdo ir veiksmingai remia Vilniaus universitetas.

Vertėjos rekvizitai (vardas, pavardė, parašas)

DETALŪS METADUOMENYS

Dokumento sudarytojas (-ai)	Studijų kokybės vertinimo centras 111959192, A.Goštauto g. 12, LT-01108 Vilnius, Lietuva
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Sprendimas dėl vertimo studijų krypties įvertinimo (VU)
Dokumento registracijos data ir numeris	2022-04-08 Nr. SV5-11
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	2022-04-13 Nr. GA-835
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Almantas Šerpatauskas, Direktorius
Sertifikatas išduotas	ALMANTAS ŠERPATAUSKAS, Studijų kokybės vertinimo centras LT
Parašo sukūrimo data ir laikas	2022-04-08 07:30:20 (GMT+03:00)
Parašo formatas	XAdES-X-L
Laiko žymoje nurodytas laikas	2022-04-08 07:30:22 (GMT+03:00)
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	ADIC CA-A, Asmens dokumentu išrašymo centras prie LR VRM LT
Sertifikato galiojimo laikas	2021-09-27 10:31:20 – 2024-09-26 10:31:20
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	"Gauto dokumento registravimas" paskirties metaduomenų vientisumas užtikrintas naudojant "RCSC IssuingCA, VI Registru centras - i.k. 124110246 LT" išduotą sertifikatą "Dokumentų valdymo sistema Avily, Vilniaus universitetas, į.k. 211950810 LT", sertifikatas galioja nuo 2021-12-20 09:39:22 iki 2024-12-19 09:39:22
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	1
Pagrindinio dokumento priedamų dokumentų skaičius	–
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	–
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	–
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	–
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	DocLogix v12.8.7.0
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Atitinka specifikacijos keliamus reikalavimus. Visi dokumente esantys elektroniniai parašai galioja (2022-04-13 15:20:15)
Paieškos nuoroda	–
Papildomi metaduomenys	Nuorašą suformavo 2022-04-13 15:20:15 Dokumentų valdymo sistema Avily